مجلة مركز بابل للدراسات الإنسانية ٢٠٢٠ المجلد ١٠/ العدد ٣

الاخطاء الاملائية الشائعة لدى طلبة كلية التربية الاساسية في قسم التربية الخاصة في كتابة الكلمات المكونة من مقطعين والكلمات التي تلفظ بشكل مغايـــر لنطقها إنموذجًا

م.م نسرين قاسم عبد الرضا السعيدي

جامعة بابل /كلية التربية الاساسية/قسم التربية الخاصة

البريد الإلكتروني Email : nqar12345678@gmail.com

الكلمات المفتاحية: الاخطاء الاملائية، كتابة، الكلمات المكونة من مقطعين، الكلمات التي تلفظ بشكل مغاير لنطقها.

كيفية اقتباس البحث

السعيدي، نسرين قاسم عبد الرضا، الاخطاء الاملائية الشائعة لدى طلبة كلية التربية الاساسية في قسم التربية الخاصة في كتابة الكلمات المكونة من مقطعين والكلمات التي تلفظ بشكل مغاير لنطقها انموذجا، مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية،٢٠٢٠، المجلد:١٠ ،العدد:٣ .

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف والنشر (Creative Commons Attribution) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث ومشاركته مع الآخرين بشرط نَسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو استخدامه لأغراض تجارية.

مفهرسة في Indexed
IASJ

مسجلة في Registered
ROAD

Common Spelling Mistakes Among Students of the Faculty of Basic Education in the Department of Special Education in writing two-syllable words and words that are uttered Differently To Pronounce a Model.

Nisreen Qasim Abdulridha ALSaidi

University Of Babylon
Faculty of Basic Education\ Department of Special Education

Keywords : spelling errors, writing, two-syllable words, words that are pronounced otherwise..

How To Cite This Article
Al-Saidi, Nisreen Qasim Abdul Redha, Common Spelling Mistakes among students of the Faculty of Basic Education in the Department of Special Education in writing two-syllable words and words that are uttered differently to pronounce a model, Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, Year :2020,Volume:10,Issue 3.

This is an open access article under the CC BY-NC-ND license (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.

Abstract:

The present research aims to identify the spelling errors common to students of the Faculty of Basic Education in the Department of Special Education in writing two-syllable words and words that are pronounced differently to pronounce a model. To achieve the goal of the research, the

researcher chose the same research from the students of the third stage randomly to be a field for the application of the research. The number of the sample members reached (143) students from the study stage mentioned in the special education department. From the Koranic texts dictated to the students and after the tool is ready for application, the researcher applied the dictation test on the sample of the research and for the purpose of checking the stability of the correction adopted the method of retesting, After correcting the responses of the students, and processing the data statistically, it was found that there is a great failure of the students in the subjects of dictation, and according to the research results reached by the researcher reached a set of conclusions, including: 1 - comes at the forefront of the problems, the fact that students write the word by word and not on The basis of pronunciation, for example, the words (Sura, met, middle, and Boston) were written (picture, Istmoa, Wasat, and Boston) Perhaps because of the lack of awareness of the students between the differences between the letters in the pronunciation, which causes mistakes in drawing the word.

2 - One of the most important implications of the miracle of the Arabic language is that it is abundant in the two-syllable words that are pronounced in one word, which causes many to make the mistake of writing them correctly. Which should be written in one word (what, however, wherever, God willing) and this is due to the lack of knowledge of students the need to merge between them, and this is one of the problems experienced by students in this area. The researcher also recommended several recommendations, including:

1. Focus on the correct spelling rules
2. The use of various teaching methods and methods to suit the subjects of dictation.
3. Focus on the rules of writing two-syllable words and words that are pronounced differently to pronounce them while assigning students extra-curricular duties.

To complement the present study, the researcher suggested:

1. Conduct a similar study to the current study on the students of the Faculty of Education.
2. "Conducting a balance study between the students of the faculties of education and Quranic studies in the performance of Hamsal Al Wasl and Alqata".
3. Conducting a pilot study using modern methods of teaching the subject of dictation rules.

مستخلص البحث

يهدف البحث الحالي الى التعرف على الاخطاء الاملائية الشائعة لدى طلبة كلية التربية الاساسية في قسم التربية الخاصة في كتابة الكلمات المكونة من مقطعين والكلمات التي تلفظ بشكل مغاير لنطقها انموذجا. ولتحقيق هدف البحث اختارت الباحثة عينه بحثها من طلبة المرحلة الثالثة بالطريقة العشوائية لتكون ميدانا لتطبيق البحث وقد بلغ عدد افراد العينة(١٤٣) طالباً وطالبة من المرحلة الدراسية المذكورة في قسم التربية الخاصة ولأجل اعداد اداة البحث اطلعت الباحثة على الدراسات السابقة، ومنها تم اعداد اختبار يتكون من نصوص قرآنية تملى على الطلبة وبعد ان اصبحت الاداة جاهزة للتطبيق، طبقت الباحثة اختبار الاملاء على عينة البحث ولغرض التحقق من ثبات التصحيح اعتمدت اسلوب اعادة الاختبار، وبعد تصحيح استجابات الطلبة، ومعالجة البيانات احصائيا ظهر ان هناك اخفاقاً كبيراً من لدن الطلبة في موضوعات الاملاء، وعلى وفق نتائج البحث التي توصلت اليها الباحثة تم التوصل الى مجموعة استنتاجات منها:١- تأتي في مقدمة المشكلات، كون الطلبة يكتبون الكلمة حسب اللفظ وليس على اساس النطق فمثلا كلمات (سورة ، اجتمعوا ، وسط ، فوسطن) كُتبت (صورة ، اشتمعوا ، وصط ، فوصطن) ولعل ذلك يرجع لعدم ادراك الطلبة للفروق ما بين الحروف المتقاربة في النطق ما يسبب اخطاء في رسم الكلمة.

٢- من اهم مضامين اعجاز اللغة العربية هو انها غزيرة بالكلمات المكونة من مقطعين والتي تلفظ بشكل كلمة واحدة ، ما يدفع الكثير للوقوع في خطأ كتابتها بالشكل الصحيح فكتبت من قبل غالبية الطلبة بالشكل الاتي (من ما، كيف ما، اين ما، انشاء الله) والتي يجب ان تكتب بكلمة واحدة (ممَّا، كيفما ، اينما ، ان شاء الله) وهذا يرجع لعدم معرفة الطلبة بضرورة الدمج بينهما، وهذا الامر يعد احد المشاكل التي يعاني منها الطلبة في هذا المجال. كما اوصت الباحثة بعدة توصيات منها:

١.التركيز على قواعد الاملاء الصحيحة

٢.استعمال طرائق وأساليب تدريسية متنوعة بما يتلائم وموضوعات الاملاء.

٣.التركيز على قواعد كتابة الكلمات المكونة من مقطعين والكلمات التي تلفظ بشكل مغاير لنطقها اثناء تكليف الطلبة بواجباتهم اللاصفية.

واستكمالاً للدراسة الحالية اقترحت الباحثة:

١.إجراء دراسة مماثلة للدراسة الحالية على طلبة كلية التربية.

٢."إجراء دراسة موازنة بين طلبة كليتي التربية والدراسات القرآنية في أداء همزتي الوصل والقطع".

٣.أجراء دراسة تجريبية باستعمال طرائق حديثة لتدريس موضوع قواعد الاملاء.

الفصل الاول : مشكلة البحث

يعد الاملاء من اهم مقتضيات العملية التربوية ومن اهم المداخل التي تتبناها المؤسسات التعليمية بأنواعها كافة وخاصة في المراحل الدراسية الاولى، وعلى اساسه ينقل التلميذ من مرحلة الى اخرى ، وطالما ان عدد من المؤسسات الاكاديمية معنية بإعداد جيل تربوي قادر على تنشئة جيل جديد من التلاميذ معني بتقدم وتطور المجتمع ، من هنا عدت كليات التربية الاساسية احد هذه المؤسسات الاكاديمية– العلمية التي يقع على عاتقها بطرح مخرجات–معلم جامعي– بكافة التخصصات الى المدارس الابتدائية ، لذا يمثل المعلم الجامعي اللبنة الاساسية لتنشئة جيل متعلم لكل جوانب المعرفة ذات العلاقة بالتلميذ ، لكن اغلب الحقائق الموضوعية تشير الى ان هناك اعداد كبيرة من طلبة التربية الخاصة يعانون من ضعف كبير في الاملاء ما يؤشر الى حدوث خلل في النظام التعليمي المستقبلي، فالملاحظ من دراسات ميدانية كثيرة ان الاخطاء الإملائية غدت من الامور المسلم بها بالنسبة لمثل هؤلاء الطلبة ، ما يؤدي في النهاية الى يكون الطالب ومستقبلا المعلم سببا في تحريف المعنى وعدم وضوح الفكرة ، وبذلك يحول من دون فهم المادة المكتوبة فهما صائبا ،[١] وبالتالي فان الجملة لا تعطي مفهومها الصحيح بوجود أخطاء إملائية تشوهها ، وتحول من دون فهم الجملة فهماً صائباً وأن كثرة الأخطاء تشارك في غموض المعنى والاملاء الصحيح يؤدي الى الفهم التام[٢] .

اهمية البحث

يمثل خريجو التربية الاساسية حجر الاساس في ديمومة واستمرار العملية التربوية الاكاديمية في مراحلها الاولى وصولا الى نهايتها. وعليه لابد من الاهتمام بمخرجات هذه الكليات من خلال توظيف اهم جوانب العملية التربوية ونقلها الى ذهن الطالب فيكون من خلالها الاخير مكتسبا لجوانب معرفية وسلوكية ووجدانية وبصيغ اهداف توصله في النهاية لأن يكون ناقلا للمعرفة بعد ان كان مكتسبا لها ، ولعل ان موضوعة الاملاء احد اهم هذه المكتسبات التي ينبغي على طالب التربية الخاصة الاهتمام بها والتنبه اليها كونها مرتبطة بكافة ما يكتسبه وينقله من معلومات ذات علاقة بميدان اختصاصه ، ومن هنا تتضح أهميّة الدّور الذي تقوم به كلية التربية الأساسية، فهي تؤهّل الطالب ليمارس أعظم مهمة وأفضل وظيفة ألا وهي وظيفة

التدريس، إنّ للمدرِّس أو المعلِّم أهميَّة كبرى، بوصفه أساس العمليَّة التربويَّة وهو "مناط الأمل في التنفيذ الجذري في المناهج وفي محتوى العمليَّة التعليميَّة ووسائلها وأنشطتها" [٣]، وهنا نحتاج إلى ما يذلله وييسره، فكيف السبيل إليه؟ إنها القواعد تمسك بزمامه، وتقوده إلى شاطئ السلامة، شأنها شأن القواعد النحوية والصرفية في ضرورة شمولها على حسن المأخذ ، وأسلوب العرض، وسلامة التعبير [٤].

هدف البحث:

يهدف البحث الحاليّ إلى تعرّف الأخطاء التي يقع بها طلبة كلية التربية الاساسية قسم التربية الخاصة في كتابة الكلمات المكونة من مقطعين والكلمات التي تلفظ بشكل مغاير لنطقها انموذجًا.

حدود البحث:

يتحدد البحث الحاليّ بـ (طلبة المرحلة الثالثة/قسم التربية الخاصة/ كلّيّة التربية الاساسية/ جامعة بابل للعام الدراسي ٢٠١٧. ٢٠١٨ م).

تحديد المصطلحات

اولا : الاملاء

الاملاء لغة :- (هو املا : المِلاوةُ و الُمُلاوةُ و المَلاوة و المَلا و المَلِيء ، كله مُدةَ العيش ، وقد تَملَّى العَيْشَ ومُلِيَّهَ و أَمْلاه الله اياه ومَلاَّهُ و أَمْلى اللهُ له : امْهلَه و طوَّل له وفي الحديث: إن اللهَ لَيُمْلي للظالمِ ، الإمْلاء : الامْهالُ والتأخير واطالةُ العُمرُ ، وتَمَلَّى إخْوانَه مُتِّعَ بهم ، ويقال مَلاّكَ اللهَ حَبيبَك أي مَتَّعَك به و أعاشَك معه طويلا ، و الإملاء و الامْلالُ على الكاتب واحد ، وأَمْلَيْتُ الكاتب أُملي وامْلَلْتُه أمِلُّه لغتان جَيِّدتان جاءَ بهما القرآن ، واستمليته الكتاب : سألته أن يُمْلِيَه عليَّ) . [٥]

الاملاء اصطلاحا : عرفه (الجنابي) بأنه " عدد الكلمات التي يكتبها التلاميذ بصورة صحيحة من القطعة التي تملى عليهم " [٦]

اما (أبو الهيجاء) فقد عرفه بأنه (الكتابة السليمة من حيث هجاء الكلمة مع وضع علامات الترقيم في أماكنها الصحيحة مع الاهتمام بالخط الواضح المرتب) [٧]

وعرفه السامرائي: (بأنه كتابة الكلام برموز خطية مقروءة ومفهومة ، وبسرعة ملائمة ، وبشكل يؤدي الغرض من اللغة)،[٨]

التعريف الاجرائي : هو عدد الكلمات الصحيحة التي يكتبها الطالب بناءً على ما يمليه المُلقي من النص الاملائي سواء كان نثراً ام شعراً.

ثانيا : الاخطاء الاملائية

اصطلاحاً (الخطأ الإملائي): عرفه قاضي: بأنها "أخطاء في الكتابة تؤدي إلى عدم فهم المعنى المقصود، و تسبب قصور التلميذ في التعبير الكتابي" (٩)

وعرفته طهبوب بأنه: " خروج الطلبات عن قواعد الكتابة الصحيحة عند نسخ الكلمات أو الجمل." (١٠)

التعريف الاجرائي: هي الاخطاء التي يقع بها طلبة كلية التربية الاساسية في كتابة الكلمات المكونة من مقطعين والكلمات التي تلفظ بشكل مغاير لنطقها.

الفصل الثاني

الجانب النظري والدراسات السابقة

الجانب النظري:

للإملاء اهمية كبيرة وتأتي اهميته من أن العربية كلها تعتمد عليه؛ لوجود علاقة قوية ومتينة بينه وبين مواد المعرفة الاخرى. به يتم التعبير الكتابي وأي خطأ فيه يؤدي الى تشوه الكتابة وقد تتعدى الى ابعد من مجرد التشوه؛ لأنها تؤدي الى خلل في المعنى أو التباس وغموض، وبالتالي يؤثر سلباً في الكاتب ويعد نقصاً كبيراً به. ولهذا السبب عُدّ الاملاء الصحيح مقياساً للمستوى التعليمي والثقافي للكاتب بغض النظر عن تخصصه.(١١)

الخطأ الاملائي ظاهرة شائعة الحدوث في المؤسسات التعليمية وفي غيرها على الرغم من أن قوانين الكتابة الصحيحة غالبيتها تم تعلمها في المراحل الدراسية الاولية ولكن تم نسيانها أو نسيان جزء منها؛ لأن درس اللغة العربية بفروعه المختلفة شأنه في ذلك شأن باقي المعارف نكتسبها لغرض النجاح فيها اثناء تأدية الاختبار وليس من أجل الاحتفاظ بها ومن ثم استرجاعها والاستفادة منها في وقت لاحق.

اهداف تدريس الاملاء:

١.كتابة الكلمات بخط واضح ومقروء، ويشمل شكل الحرف –رسمه– وحركته.

٢.تطوير مهارة الكتابة عند الطلاب، والمتمثلة في السرعة والدقة والوضوح.

٣.وظيفة اللغة الاساسية هي الفهم والافهام، والاملاء يحقق جانبا من هذه الوظيفة.

٤.الاهتمام بالخط وتحسينه لتلافي رداءة الخط.

٥.الالتزام عند اختيار القطعة الاملائية ان تكون مطابقة للدرس المشروح.

٦.قياس القدرة الكتابية للطلاب، ومستواهم، ومدى تقدمهم فيها، لإجراء اللازم.

٧.وجوب تشخيص المشكلات الاملائية التي يقع بها التلاميذ لتدريبهم عليها، وفق خطة موضوعة.(١٢)

أسباب الاخطاء الاملائية:

١- المدرس: هناك بعض الامور التي يمارسها المدرس داخل الصف الدراسي ممكن ان تؤثر سلبا في مستوى الطلاب منها، ارتفاع او انخفاض الصوت، والسرعة الزائدة او المبالغة في اشباع الحركة فيضن الطلاب انها حرفاً، او ان يعاني المدرس من خلل في جهاز النطق لديه. كل هذه الاسباب تؤثر سلبا على الاملاء. اضافة الى وجود عامل اخر يتعلق بطريقة التصحيح.

٢- التلميذ: يعزى ضعف الطلاب في الاملاء الى سببين اثنين أما ان يكون السبب عضوي، كضعف البصر او السمع. او يكون سبب نفسي كشرود الذهن أو الخوف، او الخجل.

٣- القطعة الاملائية: كلما كانت القطعة المختارة تحوي على الكثير من الكلمات الصعبة او الشاذة في رسمها عن القاعدة، كان تأثيرها سلبياً على الطلاب، وعلى كتابتهم.(١٢،ص ١٥٨)

شروط اختيار القطعة الاملائية:

١- يجب ان تتناسب القطعة الاملائية وعمر التلاميذ ومستواهم التعليمي من حيث اللفظ والمعنى.

٢- أن تحتوي على معلومات تزيد من افكار الطلاب اضافة الى ان تكون طريفة ومشوقة.

٣- أن تكون مناسبة من حيث الطول او القصر فلا تكون طويلة جداً ويضيع وقت الحصة دون اجراء مناقشات ولا تكن قصيرة لا تغني الدرس بالمعلومات والمفردات المراد تعلمها.(١٣)

عوامل أساسية في تعليم الاملاء:

إنّ القدرة على الكتابة الصحيحة تكون مكتسبة ولا تحصل دفعة واحدة في وقت الحصة المخصصة لدرس الاملاء؛ بل يحدث بوساطة امور عدّة مجتمعة هي الكلام والتحدث والإصغاء والقراءة. وبهذا فالأملاء يرتكز على عوامل عدّه هي:

١- **العين:** الطالب ينظر الى الكلمات ويفرق بين حروفها وترسم في ذهنه وفق نمط معين، وعندما يريد كتابتها يقوم باستذكارها، ويسترجع ما تم تخزينه فيقوم بكتابتها.

٢- **الأذن:** لحاسة السمع أهمية كبيرة في الكتابة الإملائية؛ لأن الطالب يسمع نطق الحروف وعلى دقتها تتوقف إجادة الاملاء.

٣- **اللسان:** هو المسؤول عن التدريب على نطق الكلمات التي سمعها الطالب، وكذلك التهجي الصحيح للكلمات.

٤- **اليد:** من العين التي ترى الحروف، والاذن التي تميزها، تستجيب اليد، فهي التي يعتمد عليها بالكتابة ورسم الحرف بصورته الصحيحة؛ ولهذا السبب من الضروري تدريب اليد تدريبا كافيا على الكتابة.(١٤) و(١٥)

الدراسات السابقة:

١- دراسة التكريتي ٢٠٠٢:

(الأخطاء الإملائية الشائعة لدى تلامذة المرحلة الابتدائية في العراق ومقترحات علاجها)

أجريت هذه الدراسة في العراق وقد كانت تسعى إلى الإجابة عن الأسئلة الآتية:

١- ما الأخطاء الإملائية الشائعة التي يقع فيها تلامذة الصف السادس في المرحلة الابتدائية في العراق؟

٢- هل هناك فرق ذات دلالة إحصائية بين التلاميذ والتلميذات في نسبة الأخطاء الإملائية الشائعة؟

٣- ما المقترحات اللازمة لمعالجة هذه الأخطاء الشائعة من وجهة نظر المشرفين؟

تكونت عينة البحث من (٧١٢) تلميذا وتلميذة موزعين (٣٦٢) تلميذا و(٣٥٠) تلميذة في المحافظات التي وقع عليها الاختبار (بغداد، نينوى، البصرة) لتكون عينة البحث.

اعد الباحث قطعة إملائية لاختبار عينة البحث، المكونة من (١٣٥) كلمة في ضوء الدراسة الاستطلاعية التي أجراها الباحث وذلك بزيارة عدد من المشرفين التربويين للغة العربية ومقابلة عدد من المعلمين حول نوعية الأخطاء التي يقع فيها تلامذة الصف المذكور.

وبعد إجراء الاختبار من الباحث، وتصحيح الإجابات وفرز الأخطاء، وجد إن الأخطاء الشائعة كانت في الأنماط الآتية:

١- الهمزة بأشكالها.

٢- التاء المفتوحة والمربوطة.

٣- الألف المقصورة والألف الممدودة.

١- الضاد والظاء.

٢- التنوين.

٣- الكلمات التي تكتب على نحو يغاير نطقها مثل (هؤلاء) .

٤- وضع الألف بعد الواو في الكلمات التي لا تستوجب ذلك، وعدم وضعها في الكلمات التي تستوجب وضع الألف.

٥- الحركات (الضمة، الفتحة، الكسرة).

٦- إسقاط بعض الحروف إثناء كتابة الكلمة.

٧- كتابة حرف بدلا من حرف اخر في أكثر من موضع في الكلمة.

٨- أخطاء متفرقة مثل كتابة (إن شاء الله) وكتابة الكلمة بجزأين .

أما فيما يتعلق بحساب النسبة بين الذكور والإناث فلم يظهر فرق ذو دلالة إحصائية بين التلاميذ والتلميذات عند مستوى (٠,٠٥) ولا عند مستوى دلالة (٠,٠١) ولا عند مستوى دلالة (٠,٠٠١) في الأنماط الإملائية الشائعة.

استعمل الباحث الوسائل الإحصائية الآتية: النسبة المئوية ومعامل سبيرمان للرتب.

ومن اجل وضع المقترحات وضع الباحث استبانة التي أعدها ثم أجراها على المشرفين، والمشرفات التربويين لمديريات التربية العامة التي أخذت منها عينة البحث الأولى، ثم حساب متوسط التقدير لكل فقرة من فقرات الاستبانة، لقد وضع الباحث المقترحات في المجالات الآتية:

١- المعلم ٢- المقرر الدراسي (الكتاب المدرسي) ٣- التلميذ ٤- طريقة التعليم ٥- المقترحات المتفرقة

ختمت الدراسة بعدد من التوصيات والمقترحات. فمن توصياته:

١- إن يكون معلم اللغة العربية ملما بقواعد الإملاء الأساسية ليسهل عملية إيصالها إلى تلامذته.

٢- إقامة دورات تطويرية لمعلم اللغة العربية لتدريبه على احدث الطرائق التربوية في تعليم الإملاء.

٣- عدم استغلال درس الإملاء لأغراض دروس أخرى.

ومن مقترحاته:

١- دراسة تجريبية موازنة بين الأخطاء الإملائية لتلامذة درسوا القراءة الخلدونية وبين من درسوا قراءتي الجديدة.

٢- دراسة موازنة بين الأخطاء الإملائية عند التلاميذ الذين تدرسهم معلمات وبين التلاميذ الذين يدرسهم معلمون.

٣- العلاقة بين الأخطاء الإملائية لدى تلامذة الصف الخامس والصف السادس من المرحلة الابتدائية على مستوى القطر. [١٦]

٢- دراسة البرقعاوي ٢٠٠٢ .

أجريت هذه الدراسة في كلية المعلمين / جامعة بابل ، وكان هدفها معرفة اثر المطالعة الخارجية في الأداء التعبيري لدى طالبات المرحلة الثانوية .

ولتحقيق هدف الدراسة اختار الباحث عشوائياً (إعدادية الخنساء للبنات) من بين المدارس الإعدادية والثانوية النهارية في مركز المحافظة ، وبالطريقة نفسها اختيرت شعبتان هما الرابع (أ) مثلت المجموعة التجريبية بينما مثلث شعبة (ب) المجموعة الضابطة . بلغ عدد أفراد عينة الدراسة (٥٣) طالبة .

أُجري التكافؤ بين أفراد المجموعتين في درجات اللغة العربية للعام الدراسي السابق والعمر الزمني والتحصيل الدراسي للأب و الأم ودرجات الطالبات في الاختبار القبلي .

درس الباحث بنفسه المجموعتين . اذ درس المجموعة التجريبية التعبير بطريقة المطالعة الخارجية محددة بواقع ستة موضوعات من ستة كتب تم تحديدها من لجنة من الخبراء ودرس المجموعة الضابطة التعبير بالطريقة التقليدية لستة موضوعات تم تحديدها من لجنة من الخبراء ،واستمرت التجربة فصلاً دراسياً كاملاً.

وفي نهاية التجربة أجرى الباحث اختباراً بعدياً في موضوع موحد لكلا المجموعتين ، واعتمد الباحث معيار الهاشمي المكون من إحدى عشرة فقرة موزعة بين مجالين هما : (الشكل والمضمون) في تصحيح إجابات الطالبات ، وتأكد الباحث من صدق الاختيار وثباته .

استخدم الباحث الاختبار التائي ومربع كاي (كأ) ومعامل ارتباط بيرسون وسائل إحصائية للتعامل مع البيانات . و أظهرت الدراسة وجود فرق ذي دلالة إحصائية عند مستوى (٠.٠٥) لصالح المجموعة التجريبية .

وفي ضوء هذه النتيجة أوصى الباحث بما يأتي :-

١.اعتماد طريقة المطالعة الخارجية في تدريس التعبير الكتابي .

٢.ضرورة ايلاء درس المطالعة أهمية مميزة .

وختم الباحث دراسته بجملة من المقترحات هي :-

١-إجراء دراسة مماثلة للدراسة الحالية على الذكور .

٢-إجراء دراسة مماثلة للدراسة الحالية في صفوف ومراحل دراسية آخر .

٣-إجراء دراسة مماثلة للدراسة الحالية لمعرفة اثر طريقة المطالعة الخارجية مع طريقة أخرى مثل طريقة التعبير الحر في الأداء التعبيري .

درس الباحث بنفسه المجموعتين . اذ درس المجموعة التجريبية التعبير بطريقة المطالعة الخارجية محددة بواقع ستة موضوعات من ستة كتب تم تحديدها من لجنة من الخبراء ودرس المجموعة الضابطة التعبير بالطريقة التقليدية لستة موضوعات تم تحديدها من لجنة من الخبراء ، واستمرت التجربة فصلاً دراسياً كاملاً.

وفي نهاية التجربة أجرى الباحث اختباراً بعدياً في موضوع موحد لكلا المجموعتين ، واعتمد الباحث معيار الهاشمي المكون من إحدى عشرة فقرة موزعة بين مجالين هما : (الشكل والمضمون) في تصحيح إجابات الطالبات ، وتأكد الباحث من صدق الاختيار وثباته .

استخدم الباحث الاختبار التائي ومربع كاي (كأ) ومعامل ارتباط بيرسون وسائل إحصائية للتعامل مع البيانات . و أظهرت الدراسة وجود فرق ذي دلالة إحصائية عند مستوى (٠.٠٥) لصالح المجموعة التجريبية.

وفي ضوء هذه النتيجة أوصى الباحث بما يأتي:-

١.اعتماد طريقة المطالعة الخارجية في تدريس التعبير الكتابي .

٢.ضرورة ايلاء درس المطالعة أهمية مميزة .

وختم الباحث دراسته بجملة من المقترحات هي :-

١-إجراء دراسة مماثلة للدراسة الحالية على الذكور .

٢-إجراء دراسة مماثلة للدراسة الحالية في صفوف ومراحل دراسية آخر .

٣-إجراء دراسة مماثلة للدراسة الحالية لمعرفة اثر طريقة المطالعة الخارجية مع طريقة أخرى مثل طريقة التعبير الحر في الأداء التعبيري. [١٧]

٣- دراسة الشمّري ٢٠١٠م:

"بناء برنامج علاجي لتصحيح الأخطاء الإملائية الناجمة من الأبعاد النحوية والصرفية والصوتية عند طلبة الصف الثاني المتوسط"

أُجريت الدراسة في العراق، في جامعة بغداد، كلية التربية/ابن رشد، وكانت الدراسة ترمي إلى:

. تشخيص الأخطاء الإملائية الناجمة من الأبعاد النحوية والصرفية والصوتية عند طلبة الصف الثاني المتوسط.

. بناء برنامج علاجي في ضوء الأخطاء الإملائية الشائعة الناجمة من الأبعاد النحوية والصرفية والصوتية عند طلبة الصف الثاني المتوسط.

أما عينة الدراسة فقد بلغت (٥٥٥) طالباً وطالبة من طلبة الصف الثاني المتوسط، اختيروا عشوائياً من ستة مراكز في محافظة واسط، بواقع (٥%) من المجتمع الكلي للطلبة البالغ (١٣١٦٤) طالباً وطالبة، التابعين للمديرية العامة لتربية محافظة واسط للعام الدراسي ٢٠٠٨.٢٠٠٩م.

ولتحقيق أهداف البحث، عمل الباحث اختباراً مكوناً من (٣٩) فقرة، ضم (١٢١) جملة، وقد ضمّت كل جملة كلمة يمليها الباحث على الطلبة، ويتم من خلالها معرفة الخطأ الإملائي. وقد وزعت هذه الجُمل على الأبعاد الثلاثة بواقع (٢٩) جُملة في البعد النحوي، و(٣٨) جُملة في البعد الصرفي، و(٥٤) جُملة في البعد الصوتي.

ولتحليل النتائج وتفسيرها استعان الباحث بمجموعة من الوسائل الإحصائية: الوسط الحسابي، ومربع كاي، ومعادلة معامل ارتباط بيرسون، والنسبة المئوية لتحديد مدى شيوع كل خطأ، حيث تبيّن أنّ أعلى نسبة لشيوع الخطأ كانت في البعد النحوي إذ بلغت (٨٧٠,٦٦) أي (٧)أخطاء، ثم البعد الصرفي إذ بلغت (٧٤٥,٦٩) أي (٩) أخطاء، ثم البعد الصوتي إذ بلغت (٦٣٩,٤١) أي (٦) أخطاء.

وفي ضوء الدراسة الموضوعيَّة استنتج الباحث عدداً من الاستنتاجات منها:

١. قلة الاهتمام بدرس الإملاء في غالبية المراحل الدراسية، الأمر الذي انعكس على واقع الطلبة في تدريس هذه المادة.

٢. وجود تباين في نسبة شيوع الخطأ الإملائي عند الطلبة، ويعود سبب ذلك بالدرجة الأولى إلى البعد النحوي ثم الصرفي ثم الصوتي [١٨].

موازنه الدراسات السابقة مع الدراسة الحالية:

بعد العرض للدراسات السابقة، ستحاول الباحثة مناقشة الدراسات وموازنتها بالدراسة الحالية من خلال بيان اوجه التشابه والاختلاف بين الدراسات انفة الذكر والدراسة الحالية على النحو التالي:-

١. تباينت الدراسات السابقة من حيث أهدافها، فبعضها هدفت الى معرفة الأخطاء الإملائية الشائعة وهي (دراسة التكريتي ٢٠٠٢) وبعضها الاخر حاول تلافي الاخطاء التي تحصل وعلاجها بوساطة بناء برنامج علاجي لتصحيح الأخطاء الإملائية كدراسة (الشمري ٢٠١٠) وبعضها الاخر هدف الى معرفة اثر المطالعة الخارجية في الأداء التعبيري وهي (دراسة البرقعاوي ٢٠٠٢)

أما الدراسة الحالية فهدفت الى معرفة الاخطاء الاملائية الشائعة لدى طلبة كلية التربية الاساسية في قسم التربية الخاصة في كتابة الكلمات المكونة من مقطعين والكلمات التي تلفظ بشكل مغاير لنطقها انموذجا.

١. . تباين عدد أفراد العينات في الدراسات السابقة ، فبلغ الحد الأدنى (٥٣) والحد الأعلى (٧١٢) اذ بلغ عدد أفراد عينة دراسة البرقعاوي (٥٣) اما دراسة التكريتي فقد بلغت ٧١٢ أما

الدراسة الحالية فقد بلغ عدد أفراد عينتها (١٤٣) طالبا وطالبة، ان هذا التباين الواضح في عدد أفراد العينات يرجع الى اختلاف أهداف الدراسة ومتغيراتها والظروف المحيطة بها.

٢. اختلفت الدراسات في المرحلة الدراسية التي طبق عليها فمنها ما تم إجراؤه على المرحلة الابتدائية وهي دراسة التكريتي ٢٠٠٢ ، و بعضها الآخر تم إجراؤه على المرحلة المتوسطة وهي دراسة الشمري ٢٠١٠ ، بينما طبقت دراسة البرقعاوي ٢٠٠٢ على المرحلة الإعدادية. أما الدراسة الحالية فقد طبقت على المرحلة الجامعية.

٣- اتفقت الدراسة الحالية مع الدراسات السابقة من حيث اعتمادها على عينة مكونه من الذكور والاناث عدا دراسة البرقعاوي ٢٠٠٢ فقد طبقت على الاناث فقط

٤- الوسائل الإحصائية: اعتمدت الدراسات السابقة في تحليل بياناتها وسائل إحصائية مختلفة هي :-

أ- الاختبار التائي.

ب- مربع كاي .

ت- معامل الارتباط بيرسون.

ث- معادلة سبيرمان – براون.

ج- تحليل التباين .

ح- تحليل الوحدة .

أما الدراسة الحالية فقد استخدمت معامل ارتباط بيرسون، والنسبة المئوية.

ومن وجهة نظر الباحثة ان الوسائل الإحصائية التي تستعمل في الدراسة يحددها طبيعة البحث وفرضياته.

الدراسات السابقة التي تم عرضها كانت مفيدة للباحثة من جوانب عدّه، اذ مكنتها من الاطلاع على ما توصلت اليه البحوث والدراسات من نتائج في مجال بحثها وعلى واطلاعها على أهدافها والاساليب التي تم جمع البيانات من خلالها، وطبيعة عيناتها وحجومها، وكيفية اختيارها، و أدواتها، وطريقة بنائها، ووسائلها الإحصائية، ومجال استخدامها وتفسيرها للنتائج.

الفصل الثالث: منهج البحث واجراءاته

يتناول هذا الفصل عرضاً لإجراءات البحث متمثلة باختيار المنهج الملائم لطبيعة البحث، وتحديد مجتمع البحث، واختيار العينة، وإعداد الأداة؛ وتطبيقها، والوسائل الإحصائية، وعلى النحو الآتي:

أولاً: منهج البحث

يتناول هذا الفصل الإجراءات التي اتبعها الباحث لتحقيق أهداف دراسته فيصف مجتمع بحثه، وتحديد العينة اللازمة، وبناء الأداة المستعملة في البحث والتحقق من صدقها وثباتها ثم تطبيقها على عينة البحث، وتحديد الوسائل الإحصائية للتوصل إلى النتائج، وعرضها وتفسيرها. ولما كان البحث يهدف إلى معرفة مستوى الطلبة، فان اختيار المنهج المناسب لتحقيق ذلك هو المنهج الوصفي، إذ إن البحوث الوصفية تهدف إلى وصف ظواهر أو أحداث أو أشياء معينة، وجمع المعلومات والحقائق والملاحظات عنها، وتقرير الحاجة مثلما توجد عليه في الواقع، وتقرير ما ينبغي أن تكون عليه الأشياء والظواهر في ضوء قيم ومعايير معينة، واقتراح الخطوات التي يمكن أن تتبع للوصول إلى الصورة التي ينبغي أن تكون عليها الظاهرة. [١٩]

ثانياً: مجتمع البحث وعينته:

١.**مجتمع البحث:** يتألف مجتمع البحث من طلبة كلية التربية الاساسية / قسم التربية الخاصة، المرحلة الثالثة البالغ عددهم (١٤٣) طالباً وطالبة.

٢. عينة البحث:

أ. العينة الاستطلاعية: اختارت الباحثة (٢٥) طالباً وطالبة بواقع (١٠) طلاب و(١٥) طالبة من القسم المذكور عينة استطلاعية، وذلك لمعرفة ثبات الأداة، والوقت الذي يستغرقه الطلبة في الإجابة عن فقرات الاختبار، ووضوحها.

ب. العينة الأساسية: بعد أن استبعدت الباحثة طلبة العينة الاستطلاعية اختارت بطريقة عشوائية (٦٣) طالباً وطالبة بواقع (٢٥) طالباً و(٣٨) طالبة عينة أساسية لبحثه.

ثالثاً: أداة البحث:

"بنت الباحثة اختبارا لمعرفة الأخطاء الإملائية التي يقع فيها طلبه المرحلة الثالثة وهو عبارة عن قطعة إملائية تضمنت أكثر الأنماط الإملائية التي يخطأ بها الطلبة وحرصت الباحثة على أن تكون قطعة شاملة مترابطة واضحة المعاني". وكي نستطيع أن نحل مشكلة من المشكلات يجب أولا أن نحدد حجم المشكلة وما المهارات المفقودة لدى الطلاب.

صدق الأداة:

المقصود بصدق الاختبار هو أن تكون الأداة قادرة على قياس ما وضِعت من أجل قياسه دون سواه. [٢٠]

ولذا يعد صدق الاختبار مهماً في بناء الاختبارات والمقاييس التربوية والنفسية [٢١].

تجربة الاختبار:

من أجل أن تتأكد الباحثة من الوقت المستغرق لأداء الاختبار، والتأكد من دقة الصوت ووضوحه، والسرعة المناسبة في الإملاء، أملت الباحثة النص على عينة استطلاعية مكونة من (٢٥) طالباً وطالبة من طلبة المرحلة الثالثة / قسم التربية الخاصة. وبعد الانتهاء من الاختبار وجدت الباحث أن الزمن المستغرق في الإملاء (١٧) دقيقة، وهذا الزمن يعد مناسباً.

ثبات الاختبار:

من شروط الاختبار الجيد تميزه بالثبات، "ويقصد بالثبات دقة الفقرات واتساقها في قياس الخاصية المراد قياسها"

لاستخراج ثبات الاختبار اعتمدت الباحثة على اسلوب أعادة الاختبار حيث تم تطبيقه على العينة الاستطلاعية بعد مضي أسبوعين معتمدتاً على الطريقة نفسها في الإملاء، ثم صححت الاجابات للطلبة وأعطي كل كلمة كتبت بصورة صحيحة درجة واحدة، والتي كتبت بصورة خاطئة صفراً.

وبعد أن سجلت الباحثة درجات كل طالب في الاختبارين، استعملت معامل ارتباط بيرسون لإيجاد الثبات، فوجد أنّه يساوي (٩٤%) ويعد هذا ثباتاً عالياً، والثبات أمراً ضرورياً وشرطاً أساسياً لابدّ من توافره في أداة البحث، والمقصود بالثبات "أن تعطي الأداة النتائج نفسها، إذا ما أُعيد تطبيقها على الأفراد أنفسهم وفي الظروف نفسها" [٢٢].

تطبيق الاختبار:

بعد أن أخذ الاختبار شكله النهائي طبّقته الباحثة على العينة الأساسية مراعياتاً ما يأتي:

١.أملت الباحثة بنفسها الاختبار على الطلبة مع مراعاة وضوح الصوت، ومخارج الحروف، وسرعة قراءة النص وإعادة العبارة مرتين.

٢.فيما يتعلق بتطبيق الاختبار فقد حرصت الباحثة أن تجعل جو الاختبار طبيعياً بعيداً عن القلق إذ أخبرتهم بأن لا يكتبوا أسماءهم وان الغرض من الاختبار هو فقط لأغراض البحث العلمي كما اخبرتهم بضرورة الاهتمام بالإجابة لتوقف نتائج البحث على نتائج الاختبار.

تصحيح الإجابات:

بعد عرض الاختيار على الطلبة صححت الباحثة إجاباتهم إذ وضعت اشارة تحت الكلمة التي كتبت بصورة خاطئة، واعطي لها تكراراً واحداً.

الوسائل الإحصائية:

استعمل الباحث الوسائل المناسبة لبيانات بحثه، وهي:

١.معامل ارتباط بيرسون لإيجاد ثبات الاختبار:

$$ر = \frac{ن\ مج\ س\ ص - (مج\ س) \times (مج\ ص)}{\sqrt{\quad}}$$

إذ تمثل:

ن= عدد أفراد العينة

س= قيم المتغير الأول

ص= قيم المتغير الثاني

٢.النسبة المئوية لإيجاد نسبة مجموع الطلبة الذين وقعوا بخطأ في كل موضوع. [٢٣]

الفصل الرابع: الاستنتاجات والتوصيات والمقترحات

تفسير النتائج

يتضمن هذا الفصل عرض النتائج وتفسيرها، وعلى وفق هدف البحث، وهو التعرف على الاخطاء الاملائية الشائعة لدى طلبة كلية التربية الاساسية في قسم التربية الخاصة في كتابة الكلمات المكونة من مقطعين والكلمات التي تلفظ بشكل مغاير لنطقها انموذجا، ولغرض تحديد عدد الطلبة الذين وقعوا بخطأ في كل موضوع من الموضوعات ، ومعرفة نسبهم المئوية فرزت الباحثة الأخطاء على وفق موضوعاتها في جدول أعدتّه لهذا الغرض، على حسب تكرار الخطأ الذي وقع فيه الطالب في كل موضوع، وكانت النتائج بالشكل الاتي: جدول رقم (١) يبين الكلمات الاملائية التي تضمنها الاختبار "وأعداد الطلبة المخطئين ونسبهم المئوية. مرتبة ترتيباً تنازلياً".

جدول رقم (١)

الموضوعات التي تضمنها الاختبار وأعداد الطلبة المخطئين ونسبهم المئوية.

ت	الكلمات	عدد المخطئين	النسبة المئوية
١.	سورة	٢٤	%٨٠
٢.	انشاء الله	٢٠	%٦٦,٦٦
٣.	اجتمعوا	١٦	%٥٣,٣٣
٤.	وسط	١٠	%٣٣,٣٣
٥.	اين ما	٨	%٢٦,٦٦
٦.	كيف ما ، من ما	٥	%١٦,٦٦

١.تأتي في مقدمة المشكلات، كون الطلبة يكتبون الكلمة حسب اللفظ وليس على اساس النطق فمثلا كلمات (سورة ، اجتمعوا ، وسط ، فوسطن) كُتبت (صورة ، اشتمعوا ، وصط ، فوصطن) ولعل ذلك يرجع لعدم ادراك الطلبة للفروق ما بين الحروف المتقاربة في النطق ما يسبب اخطاء في رسم الكلمة.

٢.من اهم مضامين اعجاز اللغة العربية هو انها غزيرة بالكلمات المكونة من مقطعين والتي تلفظ بشكل كلمة واحدة ، ما يدفع الكثير للوقوع في خطأ كتابتها بالشكل الصحيح فكتبت من قبل غالبية الطلبة بالشكل الاتي (من ما، كيف ما، اين ما، انشاء الله) والتي يجب ان تكتب بكلمة واحدة (ممَّا، كيفما ، اينما ، ان شاء الله) وهذا يرجع لعدم معرفة الطلبة بضرورة الدمج بينهما، وهذا الامر يعد احد المشاكل التي يعاني منها الطلبة في هذا المجال.

التوصيات:

في ضوء ما توصلت اليه الباحثة من نتائج يمكن أن توصي بما يأتي:

١-التركيز على قواعد الاملاء الصحيحة

٢-استعمال طرائق وأساليب تدريسية متنوعة بما يتلائم وموضوعات الاملاء.

٣-التركيز على قواعد كتابة الكلمات المكونة من مقطعين والكلمات التي تلفظ بشكل مغاير لنطقها اثناء تكليف الطلبة بواجباتهم اللاصفية.

٤.التأكيد على الأمثلة التي ترد فيها الكلمات المكونة من مقطعين والكلمات التي تلفظ بشكل مغاير لنطقها اثناء تدريس مواد النحو والصرف والبلاغة.

٥.تشجيع الطلبة على الاستمرار في تلاوة القرآن الكريم والاصغاء إلى القرّاء المجيدين.

٦.تنبيه الطلبة بشكل مستمر على الأخطاء الشائعة في اثناء كتابتهم سواء في داخل الفصل الدراسي او اثناء تأدية الاختبارات.

المقترحات:

واستكمالاً للدراسة الحالية اقترحت الباحثة:

١-إجراء دراسة مماثلة للدراسة الحالية على طلبة كلية التربية.

٢-"إجراء دراسة موازنة بين طلبة كليتي التربية والدراسات القرآنية في أداء همزتي الوصل والقطع".

٣-أجراء دراسة تجريبية باستعمال طرائق حديثة لتدريس موضوع قواعد الاملاء.

الهوامش:

١.حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣، ص ٩ ،١٠

٢.عبد الله علي مصطفى، مهارات اللغة العربية ، ط ١، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة ، عمان ، ٢٠٠٢م، ص١٥

٣.جودة سعادة، مناهج الدراسات الاجتماعية، ط١، دار العلم للملايين، بيروت، ١٩٨٤، ١١٣

٤.رياض هاتف عبيد، أثر استخدام الحقيبة التعليمية في تحصيل طلاب الصف الثاني المتوسط ، رسالة ماجستير مقدمة الى مجلس كلية التربية _ جامعة بابل ، ٢٠٠٤ ، ص٩

٥.أبو الفضل جمال الدين محمد بن بكر ابن منظور (٧١١هـ)، لسان العرب، المجلد ٣-٤، دار صادر، بيروت، (د.ت)، ص٥٣٢

٦.يونس صالح الجنابي، مقارنة بين التحصيل القرائي للتلاميذ الصف الثالث الابتدائي الذين تعلموا القراءة في الأول الابتدائي بطريقتين مختلفتين (الكلية والصوتية)، كلية التربية، جامعة بغداد ، ١٩٧٧، ص٣١

٧.فؤاد أبو الهيجاء، أساليب وطرق تدريس اللغة العربية و إعداد دروسها اليومية بالأهداف السلوكية ، ط١ ، دار المناهج للنشر والتوزيع ، عمان ، ٢٠١١، ص٨٩

٨.هاشم السامرائي، وآخرون ، طرائق التدريس العامة وتنمية التفكير ، ط١ ، دار الأمل للنشر والتوزيع ، عمان ، ١٩٩٤ ، ص ١٥١).

٩. نوال عبد المنعم قاضي، التَّخلف الإملائيّ، ط١، شركة المدينة المنورة للطباعة والنشر ، تهامة، ١٩٨١م، ١٣).

١٠.ناريمان عزمي طهبوب، الأخطاء الإملائية الشائعة عند طلاب المرحلة الابتدائية، بحث في تحسين الأداء في المرحل الثانوية ED 536، الجامعة العربية المفتوحة، ٢٠٠٩ .

١١.اكرم قنبس ، ١٩٩٤، معجم الإملاء العربي، الوسام الشارقة، بيروت- لبنان، ص ٢٢

١٢.سعد علي زاير، ورائد رسم يونس، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، دار المنهجية للنشر والتوزيع، عمان – الاردن، ط١، ٢٠١٦ ، ص١٥٢

١٣.مروة علي حسين، أثر اسلوبي الاستذكار والمراجعة والتغذية الراجعة في تحصيل تلميذات الصف الخامس الابتدائي في مادة الاملاء والاحتفاظ به، رسالة ماجستير مقدمة الى مجلس كلية التربية، جامعة ديالى، ٢٠١١، ص٤١

١٤.عبد الفتاح حسن البجة، أصول تدريس العربية بين النظرية والممارسة للمرحلة الأساسية الدنيا ،ط ١، دار الفكر للطباعة ، عمان الأردن ، ٢٠٠٠م. ص٤٢٣

١٥.راتب قاسم عاشور، و محمد فخري مقدداي ، المهارات القرائية والكتابية ، طرائق تدريسها و استراتيجياتها ، ط ١ ، دار المسيرة للنشر والتوزيع ، عمان – الأردن ، ٢٠٠٥م. ص١٣٠-١٣١

١٦. صابر عوني جمعة التكريتي، " الأخطاء الاملائية الشائعة لدى تلامذة المرحلة الابتدائية في العراق ومقترحات علاجها"، جامعة بغداد، كلية التربية – ابن رشد ٢٠٠٢. (رسالة ماجستير غير منشورة). التكريتي، ٢٠٠٢، ص١٤-٩٩

١٧.جلال عزيز فرمان البرقعاوي، اثر المطالعة الخارجية في الاداء التعبيري لدى طالبات المرحلة الثانوية ، رسالة ماجستير ، كلية المعلمين ، جامعة بابل ، ٢٠٠٢. (ص ٢٠-٦٦)

١٨.محمد هادي حسن الشُّمري، بناء برنامج علاجي لتصحيح الأخطاء الإملائيَّة الناجمة من الأبعاد النحويَّة والصرفيَّة والصوتيَّة عند طلبة الصَّف الثَّاني المتوسط، جامعة بغداد، كلية التربية ابن رشد، ٢٠١٠م، (أطروحة دكتوراه غير منشورة).

١٩.جابر عبد الحميد جابر، مناهج البحث في التربية وعلم النفس، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٩٦ص ٤

٢٠.بدر الدين عامود، علم النفس في القرن العشرين، ج١، منشورات اتحاد الكتاب العرب، دمشق، ٢٠٠٢. ص١

٢١.أحمد سلمان عودة، القياس والتقويم في العملية التدريسية، ط٥، مطبعة عمّان، الأردن، ٢٠٠٢. ص٣٤٥

٢٢.نادر فهمي الزيود، وهاشم عامر عليان، مبادئ القياس والتقويم في التربية. ط٣، دار الفكر، عمان، ٢٠٠٥. ص١٤٨

٢٣.عبد الجبار توفيق البياتي، وزكريا زكي اثناثيوس، الإحصاء الوصفي والاستدلالي في التربية وعلم النفس، مؤسسة الثقافة العمالية، العراق . بغداد، ١٩٧٧. ص١٨٣

المصادر:

١.ابن منظور، أبو الفضل جمال الدين محمد بن بكر (٧١١هـ)، لسان العرب، المجلد ٣-٤، دار صادر، بيروت، (د.ت).

٢.أبو الهيجاء، فؤاد، أساليب وطرق تدريس اللغة العربية و إعداد دروسها اليومية بالأهداف السلوكية ، ط١ ، دار المناهج للنشر والتوزيع ، عمان ، ٢٠١١.

٣.البجة، عبد الفتاح حسن ، أصول تدريس العربية بين النظرية والممارسة للمرحلة الأساسية الدنيا ،ط ١، دار الفكر للطباعة ، عمان الأردن ، ٢٠٠٠م.

٤.البرقعاوي، جلال عزيز فرمان . اثر المطالعة الخارجية في الاداء التعبيري لدى طالبات المرحلة الثانوية، رسالة ماجستير ، كلية المعلمين ، جامعة بابل ، ٢٠٠٢.

٥.البياتي، عبد الجبار توفيق، وزكريا زكي اثناثيوس. الإحصاء الوصفي والاستدلالي في التربية وعلم النفس، مؤسسة الثقافة العمالية، العراق . بغداد، ١٩٧٧.

٦.التكريتي، صابر عوني جمعة. " الأخطاء الاملائية الشائعة لدى تلامذة المرحلة الابتدائية في العراق ومقترحات علاجها"، جامعة بغداد، كلية التربية – ابن رشد ٢٠٠٢. (رسالة ماجستير غير منشورة). التكريتي، ٢٠٠٢.

٧.الجنابي، يونس صالح، مقارنة بين التحصيل القرائي للتلاميذ الصف الثالث الابتدائي الذين تعلموا القراءة في الأول الابتدائي بطريقتين مختلفتين (الكلية والصوتية)، كلية التربية، جامعة بغداد ، ١٩٧٧.

٨.الزيود، نادر فهمي، وهاشم عامر عليان. مبادئ القياس والتقويم في التربية. ط٣، دار الفكر، عمان، ٢٠٠٥.

٩.السامرائي، هاشم، وآخرون ، طرائق التدريس العامة وتنمية التفكير ، ط١ ، دار الأمل للنشر والتوزيع ، عمان ، ١٩٩٤.

١٠.الشُّمري، محمد هادي حسن. بناء برنامج علاجي لتصحيح الأخطاء الإملائيَّة الناجمة من الأبعاد النحويَّة والصرفيَّة والصوتيَّة عند طلبة الصَّف الثَّاني المتوسط، جامعة بغداد، كلية التربية ابن رشد، ٢٠١٠م، (أطروحة دكتوراه غير منشورة).

١١.جابر، جابر عبد الحميد. مناهج البحث في التربية وعلم النفس، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٩٦.

١٢.جودة، سعادة، مناهج الدراسات الاجتماعية، ط١، دار العلم للملايين، بيروت، ١٩٨٤.

١٣.حسين، مروة علي، أثر اسلوبي الاستذكار والمراجعة والتغذية الراجعة في تحصيل تلميذات الصف الخامس الابتدائي في مادة الاملاء والاحتفاظ به، رسالة ماجستير مقدمة الى مجلس كلية التربية، جامعة ديالى، ٢٠١١.

١٤.زاير، سعد علي، ورائد رسم يونس، اللغة العربية مناهجها وطرائق تدريسها، دار المنهجية للنشر والتوزيع، عمان – الاردن، ط١، ٢٠١٦.

١٥.شحاتة، حسن، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣.

١٦.طهبوب، ناريمان عزمي ، الأخطاء الإملائية الشائعة عند طلاب المرحلة الابتدائية، بحث في تحسين الأداء في المرحل الثانوية ED 536، الجامعة العربية المفتوحة، ٢٠٠٩.

١٧.عاشور، راتب قاسم، ومحمد فخري مقدداي، المهارات القرائية والكتابية ، طرائق تدريسها و استراتيجياتها، ط ١، دار المسيرة للنشر والتوزيع ، عمان – الأردن ، ٢٠٠٥م.

١٨.عامود، بدر الدين، علم النفس في القرن العشرين، ج١، منشورات اتحاد الكتاب العرب، دمشق، ٢٠٠٢.

١٩.عبيد، رياض هاتف ، أثر استخدام الحقيبة التعليمية في تحصيل طلاب الصف الثاني المتوسط ، رسالة ماجستير مقدمة الى مجلس كلية التربية _ جامعة بابل ، ٢٠٠٤.

٢٠.عودة، أحمد سلمان. القياس والتقويم في العملية التدريسية، ط٥، مطبعة عمّان، الأردن، ٢٠٠٢.

٢١.قاضي، نوال عبد المنعم، التَّخلف الإملائيّ، ط١، شركة المدينة المنورة للطباعة والنشر ، تهامة، ١٩٨١م.

٢٢.قنبس، اكرم، معجم الإملاء العربي، الوسام الشارقة، بيروت– لبنان، ١٩٩٤.

٢٣.مصطفى، عبد الله علي ، مهارات اللغة العربية ، ط ١، دار المسيرة للنشر والتوزيع والطباعة، عمان ، ٢٠٠٢م.

Sources:

1. Ibn Manzoor, Abu al-Fadl Jamal al-Din Muhammad ibn Bakr (711 AH), San Arabs, Volume 3-4, Dar Sader, Beirut, (dt).

2. Abu al-Haija, Fouad, methods and methods of teaching Arabic language and the preparation of daily lessons with behavioral goals, i 1, Dar Al-Manahj for publication and distribution, Amman, 2011.

3. Beja, Abdel Fattah Hassan, The Origins of Teaching Arabic Between Theory and Practice of the Basic Lower Level, 1st Floor, Dar Al Fikr Press, Amman Jordan, 2000.

4. Barqawi, Jalal Aziz Farman. The effect of external reading on the expressive performance of secondary school students, Master Thesis, Teachers College, Babylon University, 2002.

5. Al-Bayati, Abdul Jabbar Tawfiq, and Zakaria Zaki Athanathius. Descriptive and Inferential Statistics in Education and Psychology, Labor Culture Institute, Iraq, Baghdad, 1977.

6. Tikriti, Saber Awni Juma. "Common Spelling Mistakes among Primary Students in Iraq and Suggestions for their Treatment", University of Baghdad, College of Education, Ibn Rushd, 2002. (Unpublished Master Thesis). Tikriti, 2002.
7. Al-Janabi, Younis Saleh, A Comparison between Reading Achievement of Third Grade Pupils Who Learned to Read in the First Primary in Two Different Methods (College and Phonetics), College of Education, University of Baghdad, 1977.
8. Al-Zyoud, Nader Fahmy, and Hashim Amer Alian. Principles of measurement and evaluation in education. I 3, Dar Al Fikr, Amman, 2005.
9. Al-Samarrai, Hashim, et al., General Teaching Methods and Thinking Development, 1st Floor, Dar Al-Amal for Publishing and Distribution, Amman, 1994.
10. Shammari, Mohammed Hadi Hassan. Constructing a therapeutic program to correct spelling errors resulting from grammatical, morphological and phonetic dimensions of second grade students, University of Baghdad, College of Education, Ibn Rushd, 2010 (unpublished doctoral thesis).
11. Jaber, Jaber Abdul Hamid. Research Methods in Education and Psychology, Arab Renaissance House, Cairo, 1996.
12. Quality, happiness, curricula of social studies, i 1, Dar al-Ilm for millions, Beirut, 1984.
13. Hussein, Marwa Ali, the impact of the methods of recall and review and feedback on the achievement of fifth grade primary school students in dictation and retention, Master Thesis submitted to the Council of the College of Education, University of Diyala, 2011.
14. Zayer, Saad Ali, and Raed Ras Yunus, Arabic language curricula and teaching methods, Dar methodology for publication and distribution, Amman - Jordan, 1st floor, 2016.
15. Shehata, Hassan, Teaching Arabic between theory and practice, Egyptian-Lebanese House, 1993.
16. Tahboub, Nariman Azmi, Common spelling mistakes in elementary school students, Research in improving performance in secondary stage ED 536, Arab Open University, 2009.
17. Ashour, Rateb Qasem, and Mohammed Fakhri Moqddai, reading and writing skills, methods of teaching and strategies, I 1, Dar Al-Masirah for Publishing and Distribution, Amman - Jordan, 2005.
18. Amoud, Badr al-Din, Psychology in the twentieth century, c 1, Publications of the Arab Writers Union, Damascus, 2002.
19. Obaid, Riyad Hatif, the effect of using the educational bag on the achievement of second grade students, Master Thesis submitted to the Council of the Faculty of Education _ University of Babylon, 2004
20. Odeh, Ahmed Salman. Measurement and Evaluation in the Teaching Process, 5th edition, Amman Press, Jordan, 2002.
21. Judge, Nawal Abdel-Moneim, backward spell, I 1, Medina Printing and Publishing Co., Tihama, 1981.
22. Qunbas, Akram, The Arabic Dictation Dictionary, Al-Wisam Sharjah, Beirut, Lebanon, 1994.
23. Mustafa, Abdullah Ali, Arabic language skills, 1st floor, Dar Al-Masirah for Publishing, Distribution and Printing, Amman, 2002.